

監督的信(2008年2月)

監督二月的牧函勉勵我們以樂觀和皈依的渴求迎接四旬期，好使我們能分享天主的喜樂。

2008年2月17日

2008年2月4日

我親愛的孩子們，願耶穌為我看守我的兒女們！

我們正在四旬期的門檻，這時期是教會，我們的好母親，不停地提醒她的孩子們再度皈依天主，和修正我們個

人生命中需要轉變的地方。當然，正如教宗在類似場合提醒我們的，「這與福音相關的轉變過程不能只限於一年中某一特定的時期：它是每天的過程，必須擁抱我們全部的存在，我們生命中的每一天。」^[ii]

在聖灰禮儀星期三，司鐸在授予聖灰時，所說的話語相當於一個迫切的良心省察的呼喚：人啊！你要記住，你原來是塵土，將來還要歸於塵土，^[iii]這是其中的一式經文。它意重深長地提醒我們不是不朽的受造物，吾主召叫我們到祂台前的時刻必會來臨，審判我們的思言行為，並給予我們生命所應得的：光榮的賞報、淨化或罪罰。

想到這事實不應令我們恐懼，卻該感動我們為過失而憂傷，定志痛改，並為與天主聖三確定性的相會而喜樂。正如教宗在最近的通諭提醒我們的：「從初期開始，審判的預期已經對基督徒的日常生活有所影響，他們以此

為指標來規範現世的生活，召喚他們的良心，而同時寄望於天主的公義之中。」[iii]

禮儀中另一可採用的祈禱是：你要回頭改過，信從福音！[iv]我們是罪人，需要天主的寬恕，因此我們被邀請作個深切的轉變，修正我們世上的旅程朝向最終的目標：與天主同享永福。我願意我們樂觀地視這些文字為日復一日改善的要求，如果我們繼續奮鬥，對我們來說，神聖的判官「不會是個判官——單就字面上而言，而祂單純是耶穌，」[v]「我們的」耶穌：一位寬恕人的天主。

因此讓我們默想聖施禮華的話語：「天主不但照顧我們，還隨時準備好聆聽我們，更在每一時刻關切人們的傾訴。祂永遠願意聆聽我們，現在更是如此，因為我們已妥當地預備自己的心靈，決定趁此四旬期潔淨自己，祂決不會輕視一顆『痛悔和謙卑的赤心』(詠50:19)的祈求。」[vi]

聖教會再三地以明智的教學法將這些基本的思維放在我們面前，使我們銘刻在心。四旬期開始時，當司鐸施行聖灰禮儀時，教會邀請我們誦唱充滿希望的頌歌：全心歸向上主；將過去埋於灰土中，以淚水和齋戒奔去天主，因為祂遲於發怒，寬仁慈悲。

[vii]

我們每年都記得四旬期的精神，可以總括成三樣傳統的實踐：祈禱、贖罪及善工，我曾在這禮儀時期邀請你們思考這三個要點。現在我意欲特別著重於贖罪的精神，它應激勵我們懷著歉疚，並懇求天主的仁慈補贖我們和全人類的罪過。

禮儀在四旬期開始時提供我們[viii]岳厄爾先知書中對悔改的呼喚，你們應全心歸向我，聖熱羅尼莫在註釋時說：「願你以齋戒、哭泣和淚水表達你內心贖罪的苦行。所以藉由你現在的齋戒，你將會溫飽；現在的哭泣，你將會歡笑；現在的哀悼，你將會得

到安慰……不必懷疑天主的寬恕，因為，無論你的過錯有多重大，祂偉大的仁慈肯定會豁免你諸多的罪過。」

[ix]

首先，讓我們為自己的過錯做補償，我們全都領受了聖洗，使我們成為天主的孩子及基督奧體即教會的肢體。我們是否應合情合理地以整個人靈回應如此的大愛？然而，我們該明白，因為自己的軟弱，我們沒有總是承行天主的旨意，或是，起碼我們沒有敏捷而慷慨地——祂有權期待我們這麼做——回應祂的大愛。

當我們父親看到許多基督徒忘卻神聖父子情義的偉大和尊嚴時，他是多麼的傷心！我們可以將他的話應用在自己身上。「反應吧！聽聖神對你說的話：*Si inimicus meus maledixisset mihi, sustinuissem utique*。『若是我的仇人辱罵我，我還可以容忍。』可是你……*tu vero homo unanimis, dux meus, et notus meus, qui*

simul mecum dulces capiebas
cibos。『你！我的好友，我的使徒，
和我一起坐席，共享美食的！』」[x]

我的兒女們，讓我們直率地承認自己的罪過和失誤，卻不失去我們靈魂的平安。天主是我們的父親，確實是我們的父親，總是準備好用祂的雙臂擁抱我們。讓我們用心地做每天數分鐘的省察——無所顧忌，但以一個敏銳的良心——好能以聖神的光照察覺什麼做得好，什麼做錯了，什麼我們可以做得更好些。看到好的地方，我們該以誠懇的感激來回應；看到自己的過錯，我們該求天父原諒我們；最後亦讓我們時常以懺悔之心結束——以愛的歉疚，並定下特別奮鬥的決策；也許是很小的，但認真地渴求內心的成長。

如此，當我們去領受和好聖事時，我們會準備好並獲得更多的神修效益。我們是否明白當我們做良心省察(這個超練植根於基督時代)時，是否在天主

前敞開我們的靈魂？是否覺察到天主在等待賜予我們祂的恩寵，好使我們更加愛祂？

教會一直推崇並繼續推崇常辦告解。若無此個人成聖的途徑，就很難——不過說不可能——維持基督徒生活於高水平；尤其周圍環境帶來許多遠離天主的機會。我永不疲倦地鼓勵你們繼續去做又深又廣的「修和的使徒工作」，我們不能讓自己受人言的擺佈，而讓我們也在朋友、親戚和同事間培養這渴望去幫助那些他們所接觸的人。

告訴每個人——也因他們看到你們的信念——善用四旬期的豐盛恩寵深刻地淨化自己的靈魂，並發現或加深與吾主的親密關係。他們會充滿平安與更大的快樂，因為沒有比知道自己是天主的兒女更大的喜樂。讓我們勸告他們定時去領受我們父親稱為「喜樂的聖事」。

我已提到為別人的罪過請求寬恕的需要，要做到，我們不必去做大事，吾主已經做了，祂為我們死在十字架上。但祂要我們把生活所帶來的小克己和補贖，與祂救贖的犧牲結合為一：疾病的痛苦，他人的誤會，工作的困難，我們精心設計的計畫失敗……這類的挫折是我們個人成聖的材料，能以幽默感去接受它們，我們得——特別在這數星期中——慷慨地在吃、喝、舒適、休息和輕鬆的時刻加些小克己，使我們更接近耶穌基督的十字架，並準備自己從復活節中獲得許多的果實。

本篤十六世最近提醒每個人這種行動方法的持久性，他在關於希望的通諭中寫道：「過去有一種敬禮的方式——也許今天不多實踐，但在不久以前廣泛應用——包括『奉獻』平日微小的困擾，它們不斷地像『刺』一般激怒我們，因此它們（的發生）就有了意義。」[xi]教宗嘆息許多人似乎已忘卻這個向天主示愛的方法，虔敬的

人靈藉著奉獻這些每天的困擾，「深信他們可以將這些微小的煩惱納入基督偉大的『憐憫』（com-passion一起受難）中，好使它們以某種方式成為人類非常需要的憐憫寶庫的一部份。」[xii]他還說：「也許我們該考慮是否是明智讓我們自己去恢復這項實踐。」[xiii]我將這問題傳達給你們，使你們每個人也去思考一下，重新發覺「隱蔽和靜默犧牲」的價值，[xiv]也在你們認識的人耳中共鳴。

正如我每月都這麼做的，我請求你們與我的意向聯合一起，現今特別要為在羅馬尼亞和印尼開始穩定的使徒工作祈禱；這事的步驟已在進行中，天主願意的話，今年就能成就。繼續為教宗和他的意向祈禱，其中最重要的是為所有基督徒的合一祈禱，始於天主教徒之間更深切和更超性的合一。

我也想請求你們每天為病人祈禱，吾主賜予我們豐盛的寶藏有能力去照顧許多受病痛的男女。正如吾主主動地

去病患那並治癒、安慰他們，我也希望如此，所以我們全都努力以愛德富裕自己，以真實的感情，去照顧需要它的人。

我不願再加長此信，但我請求你們向我們鍾愛的歐華路神父祈禱，他慣於在2月19日慶祝他的主保，讓我們求他從吾主為我們獲得非常豐盛的手足之情，好使主業會中的每個人——在每一刻，特別當某一個人正受著病痛的折磨時——能活生生地體驗到主業會是一個真正的家庭，在這個家庭中我們喜悅地、完全地為彼此奉獻。

我以深情祝福你們，

你們父親，

+ 浩偉

羅馬，2008年2月1日

i[] 本篤十六世，2007年2月21日一個公眾聚會中的致辭 ii[] 平日彌撒經文(四旬期)，聖灰禮儀星期三，授予聖灰(參閱創3:19) iii[] 本篤十六世，2007年11月30日在希望中得救通諭，41 iv[] 平日彌撒經文(四旬期)，聖灰禮儀星期三，授予聖灰(參閱谷1:35) v[] 聖施禮華，道路，168 vi[] 聖施禮華，基督剛經過，57 vii[] 平日彌撒經文(四旬期)，聖灰禮儀星期三，授予聖灰經文(參閱岳2:13) viii[] 平日彌撒經文(四旬期)，聖灰禮儀星期三，讀經一(岳2:12) ix[] 聖熱羅那莫，岳厄爾先知書註釋2, 12-13 x[] 聖施禮華，道路，244 xi[] 本篤十六世，2007年11月30日在希望中得救通諭，40 xii[] 同上 xiii[] 同上 xiv[] 參閱聖施禮華，道路，185和509

jian-du-de-xin-2008nian-2yue/ (2026年1月10日)